

421049-2026 - Wettbewerb

Polen – Hydraulische Vorrichtungen – DOSTAWA NARZĘDZI HYDRAULICZNYCH DLA JEDNOSTEK OSP WOJEWÓDZTWA KUJAWSKO – POMORSKIEGO – 12 ZESTAWÓW Z PODZIAŁEM NA 3 CZĘŚCI W RAMACH PROJEKTU „BEZPIECZNE KUJAWY I POMORZE – ZAKUP SPRZĘTU I POJAZDÓW DLA JEDNOSTEK OCHOTNICZYCH STRAŻY POŻARNYCH”
OJ S 117/2026 19/06/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung
Lieferleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Oddział Wojewódzki Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Toruniu

E-Mail: torun@zosprp.pl

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Öffentliche Ordnung und Sicherheit

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: DOSTAWA NARZĘDZI HYDRAULICZNYCH DLA JEDNOSTEK OSP WOJEWÓDZTWA KUJAWSKO – POMORSKIEGO – 12 ZESTAWÓW Z PODZIAŁEM NA 3 CZĘŚCI W RAMACH PROJEKTU „BEZPIECZNE KUJAWY I POMORZE – ZAKUP SPRZĘTU I POJAZDÓW DLA JEDNOSTEK OCHOTNICZYCH STRAŻY POŻARNYCH”

Beschreibung: 3. Niniejsze zamówienie zostało podzielone na trzy części: Część A – dostawa narzędzi hydraulicznych - 6 zestawów w ramach projektu „Bezpieczne Kujawy i Pomorze – zakup sprzętu i pojazdów dla jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych”. Część B – dostawa narzędzi hydraulicznych - 5 zestawów w ramach projektu „Bezpieczne Kujawy i Pomorze – zakup sprzętu i pojazdów dla jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych”. Część C - dostawa narzędzi hydraulicznych - 1 zestaw w ramach projektu „Bezpieczne Kujawy i Pomorze – zakup sprzętu i pojazdów dla jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych”

Kennung des Verfahrens: fee1d9d5-90c2-4979-9b3c-adc8003e24a9

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 43328100 Hydraulische Vorrichtungen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 39715300 Sanitäreinrichtungen

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)

Land: Polen

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: Z postępowania o udzielenie zamówienia wykluczony zostanie Wykonawca, w stosunku do którego zachodzi którakolwiek z okoliczności, o których mowa w art. 108 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych, tj. wykonawcę: 1) będącego osobą

fizyczną, którego prawomocnie skazano za przestępstwo: a) udziału w zorganizowanej grupie przestępczej albo związku mającym na celu popełnienie przestępstwa lub przestępstwa skarbowego, o którym mowa w art. 258 Kodeksu karnego, b) handlu ludźmi, o którym mowa w art. 189a Kodeksu karnego, c) o którym mowa w art. 228–230a, art. 250a Kodeksu karnego, w art. 46–48 ustawy z dnia 25 czerwca 2010 r. o sporcie (Dz. U. z 2020 r. poz. 1133 oraz z 2021 r. poz. 2054) lub w art. 54 ust. 1–4 ustawy z dnia 12 maja 2011 r. o refundacji leków, środków spożywczych specjalnego przeznaczenia żywieniowego oraz wyrobów medycznych (Dz. U. z 2021 r. poz. 523, 1292, 1559 i 2054), d) finansowania przestępstwa o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 165a Kodeksu karnego, lub przestępstwo udaremniania lub utrudniania stwierdzenia przestępnego pochodzenia pieniędzy lub ukrywania ich pochodzenia, o którym mowa w art. 299 Kodeksu karnego, e) o charakterze terrorystycznym, o którym mowa w art. 115 § 20 Kodeksu karnego, lub mające na celu popełnienie tego przestępstwa, f) powierzenia wykonywania pracy małoletniemu cudzoziemcowi, o którym mowa w art. 9 ust. 2 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej (Dz. U. poz. 769 oraz z 2020 r. poz. 2023), g) przeciwko obrotowi gospodarczemu, o których mowa w art. 296–307 Kodeksu karnego, przestępstwo oszustwa, o którym mowa w art. 286 Kodeksu karnego, przestępstwo przeciwko wiarygodności dokumentów, o których mowa w art. 270–277d Kodeksu karnego, lub przestępstwo skarbowe, h) o którym mowa w art. 9 ust. 1 i 3 lub art. 10 ustawy z dnia 15 czerwca 2012 r. o skutkach powierzania wykonywania pracy cudzoziemcom przebywającym wbrew przepisom na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej – lub za odpowiedni czyn zabroniony określony w przepisach prawa obcego; 2) jeżeli urzędującego członka jego organu zarządzającego lub nadzorczego, wspólnika spółki w spółce jawnej lub partnerskiej albo komplementariusza w spółce komandytowej lub komandytowo-akcyjnej lub prokurenta prawomocnie skazano za przestępstwo, o którym mowa w pkt 1; 3) wobec którego wydano prawomocny wyrok sądu lub ostateczną decyzję administracyjną o zaleganiu z uiszczeniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne, chyba że wykonawca odpowiednio przed upływem terminu do składania wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu albo przed upływem terminu składania ofert dokonał płatności należnych podatków, opłat lub składek na ubezpieczenie społeczne lub zdrowotne wraz z odsetkami lub grzywnami lub zawarł wiążące porozumienie w sprawie spłaty tych należności; 4) wobec którego prawomocnie orzeczono zakaz ubiegania się o zamówienia publiczne; 5) jeżeli zamawiający może stwierdzić, na podstawie wiarygodnych przesłanek, że wykonawca zawarł z innymi wykonawcami porozumienie mające na celu zakłócenie konkurencji, w szczególności jeżeli należąc do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, złożyli odrębne oferty, oferty częściowe lub wnioski o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, chyba że wykażą, że przygotowali te oferty lub wnioski niezależnie od siebie; 6) jeżeli, w przypadkach, o których mowa w art. 85 ust. 1, doszło do zakłócenia konkurencji wynikającego z wcześniejszego zaangażowania tego wykonawcy lub podmiotu, który należy z wykonawcą do tej samej grupy kapitałowej w rozumieniu ustawy z dnia 16 lutego 2007 r. o ochronie konkurencji i konsumentów, chyba że spowodowane tym zakłócenie konkurencji może być wyeliminowane w inny sposób niż przez wykluczenie wykonawcy z udziału w postępowaniu o udzielenie zamówienia. 7) Ponadto o udzielenie przedmiotowego zamówienia nie mogą ubiegać się wykonawcy, którzy podlegają wykluczeniu na podstawie na podstawie art. 5k rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1), dalej: rozporządzenie 833/2014, w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w

związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.4.2022, str. 1), dalej: rozporządzenie 2022/5762 oraz na podstawie art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego (Dz. U. poz. 835).³ Powyższe wykluczenie następować będzie na okres trwania ww. okoliczności. Zamawiający nie przewiduje fakultatywnych przesłanek wykluczenia z udziału w postępowaniu na podstawie art. 109 ust. 1 ustawy Pzp Szczegółowe warunki udziału w postępowaniu są określone w rozdziale VIII SWZ, a szczegółowe informacje o podmiotowych środkach dowodowych zawiera rozdział XI SWZ. Zgodnie z art. 257 Pzp Zamawiający przewiduje możliwość unieważnienia przedmiotowego postępowania, jeżeli środki, które Zamawiający zamierzał przeznaczyć na sfinansowanie całości lub części zamówienia, nie zostały mu przyznane.

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.5. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Höchstzahl der Lose, für die ein Bieter Angebote einreichen kann: 3

Auftragsbedingungen:

Höchstzahl der Lose, für die Aufträge an einen Bieter vergeben werden können: 3

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Część A – dostawa narzędzi hydraulicznych - 6 zestawów

Beschreibung: Część A – dostawa narzędzi hydraulicznych - 6 zestawów w ramach projektu „Bezpieczne Kujawy i Pomorze – zakup sprzętu i pojazdów dla jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych”.

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 43328100 Hydraulische Vorrichtungen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 39715300 Sanitäreinrichtungen

Optionen:

Beschreibung der Optionen: brak

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)

Land: Polen

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 2 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 487 805,00 PLN

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:

Kennung der EU-Mittel: Fundusze Europejskie dla Kujaw i Pomorza 2021-2027 , Nazwa

Projektu: "Bezpieczne Kujawy i Pomorze zakup sprzętu i pojazdów dla jednostek OSP"

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Zusätzliche Informationen: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu na zasadach określonych w Rozdziale IX SWZ, oraz spełniają określone przez Zamawiającego warunki udziału w postępowaniu. 2. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące: 1) zdolności do występowania w obrocie gospodarczym: Zamawiający nie stawia warunku w powyższym zakresie. 2) uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów: Zamawiający nie stawia warunku w powyższym zakresie. 3) sytuacji ekonomicznej lub finansowej: dla części A - Wykonawca spełni warunek jeżeli wykaże, że posiada środki finansowe lub zdolność kredytową w wysokości nie mniejszej niż 100.000,00 PLN, W przypadku, gdy Wykonawca złoży ofertę na więcej niż jedną część zamówienia, przedstawiona informacja banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej musi potwierdzać łączną wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową dla wymaganej wysokości środków finansowych dla wszystkich części zamówienia, na które Wykonawca złożył ofertę. 4) zdolności technicznej lub zawodowej: Wykonawca spełni warunek, jeżeli wykaże, że należycie wykonał w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, dostawy: a) dla części A - minimum 3 zestawy narzędzi hydraulicznych dla Państwowej lub Ochotniczej Straży Pożarnej, d) W odniesieniu do warunku dotyczącego doświadczenia Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia mogą polegać na doświadczeniu tych Wykonawców, którzy wykonują dostawy, do realizacji których to doświadczenie jest wymagane, zgodnie z art. 117 ust. 3 i 4 ustawy Pzp 3. Zamawiający może na każdym etapie postępowania, uznać, że Wykonawca nie posiada wymaganych zdolności, jeżeli posiadanie przez Wykonawcę sprzecznych interesów, w szczególności zaangażowanie zasobów technicznych lub zawodowych Wykonawcy w inne przedsięwzięcia gospodarcze Wykonawcy może mieć negatywny wpływ na realizację zamówienia. 4. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia dołączają do oferty oświadczenie, z którego wynika, które dostawy wykonają poszczególni Wykonawcy, zgodnie z art. 117 ust. 4 ustawy Pzp.

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien**Kriterium:**

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: $C = (\text{cena najniższa brutto}^* / \text{cena oferty ocenianej brutto}) \times 60 \text{ pkt}$ * spośród wszystkich złożonych ofert niepodlegających odrzuceniu a) Podstawą przyznania punktów w kryterium „cena” będzie cena ofertowa brutto podana przez Wykonawcę w Formularzu Ofertowym. b) Cena ofertowa brutto musi uwzględniać wszelkie koszty jakie Wykonawca poniesie w związku z realizacją przedmiotu zamówienia.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Gwarancja

Beschreibung: Gw. = (okres gwarancji oferty badanej* / najdłuższy okres gwarancji z ofert) x 40 pkt a) Minimum 24 m-ce i maksimum 60 m-cy. b) Termin gwarancji należy podać w miesiącach. c) W przypadku, gdy Wykonawca określi okres gwarancji dłuższy niż 60 miesięcy, Zamawiający do obliczeń będzie przyjmował okres wynoszący 60 miesięcy, natomiast umowa zostanie zawarta z uwzględnieniem długości okresu gwarancji zadeklarowanego w ofercie. d) W przypadku zaoferowania okresu gwarancji poniżej 24 m-cy nastąpi niespełnienie minimalnych wymogów i odrzucenie oferty na podst. art. 226 ust. 1 pkt 5 Pzp. e) W przypadku nie podania okresu gwarancji oferta zostanie odrzucona.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1329987>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1329987>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: 1. Wykonawca przed podpisaniem umowy zobowiązany jest do wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy w wysokości 3% ceny całkowitej podanej w ofercie. 2. Zabezpieczenie wnosi się przed zawarciem umowy. 3. Zabezpieczenie należytego wykonania umowy może być wnoszone według wyboru Wykonawcy w jednej lub kilku następujących formach: w pieniądzu, poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo – kredytowej, z tym że zobowiązanie kasy jest zawsze zobowiązaniem pieniężnym, gwarancjach bankowych, gwarancjach ubezpieczeniowych, poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości. 4. Za zgodą Zamawiającego zabezpieczenie może zostać wniesione w innej formie, o której mowa w art. 450 ust. 2 Pzp. 5. Warunki wnoszenia i zwalniania zabezpieczenia należytego wykonania umowy określone są w art. 451-453 Pzp. 6. Zamawiający zwróci 70% zabezpieczenia w terminie 30 dni od dnia wykonania Zamówienia i uznania przez Zamawiającego za należyte wykonane. 7. Kwota 30% wysokości zabezpieczenia pozostawiona zostanie na zabezpieczenie roszczeń z tytułu rękojmi za wady lub gwarancji - kwota ta zostanie zwrócona w terminie 15 dni po upływie okresu gwarancji. 8. W przypadku wniesienia zabezpieczenia w formie innej niż w pieniądzu Wykonawca zobowiązany jest do przedstawienia / dostarczenia stosownego dokumentu zabezpieczającego, którego ważność obowiązywania (wnoszenia roszczeń przez Zamawiającego) będzie wygasać odpowiednio 30 dni od dnia wyznaczonego na umowny termin odbioru przedmiotu umowy dla wartości 70% oraz 15 dni od dnia upływu okresu gwarancji dla wartości 30% zabezpieczenia. Zamawiający nie wymaga wnoszenia wadium. Frist für den Eingang der Angebote: 24/07/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 24/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Termin związania ofertą określony datą: 2026-10-21

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Oddział Wojewódzki Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Toruniu

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Oddział Wojewódzki Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Toruniu

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Oddział Wojewódzki Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Toruniu

Organisation, die Angebote bearbeitet: Oddział Wojewódzki Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Toruniu

5.1. Los: LOT-0002

Titel: Część B – dostawa narzędzi hydraulicznych - 5 zestawów

Beschreibung: Część B – dostawa narzędzi hydraulicznych - 5 zestawów w ramach projektu „Bezpieczne Kujawy i Pomorze – zakup sprzętu i pojazdów dla jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych”.

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 43328100 Hydraulische Vorrichtungen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 39715300 Sanitäreinrichtungen

Optionen:

Beschreibung der Optionen: brak

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)

Land: Polen

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 2 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 406 504,00 PLN

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:

Kennung der EU-Mittel: Fundusze Europejskie dla Kujaw i Pomorza 2021-2027 , Nazwa

Projektu: "Bezpieczne Kujawy i Pomorze zakup sprzętu i pojazdów dla jednostek OSP"

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Zusätzliche Informationen: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu na zasadach określonych w Rozdziale IX SWZ, oraz spełniają określone przez Zamawiającego warunki udziału w postępowaniu. 2. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące: 1) zdolności do występowania w obrocie gospodarczym: Zamawiający nie stawia warunku w powyższym zakresie. 2) uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów: Zamawiający nie stawia warunku w powyższym zakresie. 3) sytuacji ekonomicznej lub finansowej: dla części B - Wykonawca spełni warunek jeżeli wykaże, że posiada środki finansowe lub zdolność kredytową w wysokości nie mniejszej niż 100.000,00 PLN, W przypadku, gdy Wykonawca złoży ofertę na więcej niż jedną część zamówienia, przedstawiona informacja banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej musi potwierdzać łączną wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową dla wymaganej wysokości środków finansowych dla wszystkich części zamówienia, na które Wykonawca złożył ofertę. 4) zdolności technicznej lub zawodowej: Wykonawca spełni warunek, jeżeli wykaże, że należycie wykonał w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, dostawy: a) dla części B - minimum 3 zestawy narzędzi hydraulicznych dla Państwowej lub Ochotniczej Straży Pożarnej, d) W odniesieniu do warunku dotyczącego doświadczenia Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia mogą polegać na doświadczeniu tych Wykonawców, którzy wykonują dostawy, do realizacji których to doświadczenie jest wymagane, zgodnie z art. 117 ust. 3 i 4 ustawy Pzp 3. Zamawiający może na każdym etapie postępowania, uznać, że Wykonawca nie posiada wymaganych zdolności, jeżeli posiadanie przez Wykonawcę sprzecznych interesów, w szczególności zaangażowanie zasobów technicznych lub zawodowych Wykonawcy w inne przedsięwzięcia gospodarcze Wykonawcy może mieć negatywny wpływ na realizację zamówienia. 4. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia dołączają do oferty oświadczenie, z którego wynika, które dostawy wykonają poszczególni Wykonawcy, zgodnie z art. 117 ust. 4 ustawy Pzp.

5.1.9. Eignungskriterien

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: $C = (\text{cena najniższa brutto}^* / \text{cena oferty ocenianej brutto}) \times 60 \text{ pkt}$ * spośród wszystkich złożonych ofert niepodlegających odrzuceniu a) Podstawą przyznania punktów w kryterium „cena” będzie cena ofertowa brutto podana przez Wykonawcę w Formularzu Ofertowym. b) Cena ofertowa brutto musi uwzględniać wszelkie koszty jakie Wykonawca poniesie w związku z realizacją przedmiotu zamówienia.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Gwarancja

Beschreibung: $Gw. = (\text{okres gwarancji oferty badanej}^* / \text{najdłuższy okres gwarancji z ofert}) \times 40 \text{ pkt}$ a) Minimum 24 m-ce i maksimum 60 m-cy. b) Termin gwarancji należy podać w miesiącach. c) W przypadku, gdy Wykonawca określi okres gwarancji dłuższy niż 60 miesięcy, Zamawiający do obliczeń będzie przyjmował okres wynoszący 60 miesięcy, natomiast umowa zostanie zawarta z uwzględnieniem długości okresu gwarancji zadeklarowanego w ofercie. d) W przypadku zaoferowania okresu gwarancji poniżej 24 m-cy nastąpi niespełnienie minimalnych wymogów i odrzucenie oferty na podst. art. 226 ust. 1 pkt 5 Pzp. e) W przypadku nie podania okresu gwarancji oferta zostanie odrzucona.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1329987>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1329987>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: 1. Wykonawca przed podpisaniem umowy zobowiązany jest do wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy w wysokości 3% ceny całkowitej podanej w ofercie. 2. Zabezpieczenie wnosi się przed zawarciem umowy. 3. Zabezpieczenie należytego wykonania umowy może być wnoszone według wyboru Wykonawcy w jednej lub kilku następujących formach: w pieniądzu, poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo – kredytowej, z tym że zobowiązanie kasy jest zawsze zobowiązaniem pieniężnym, gwarancjach bankowych, gwarancjach ubezpieczeniowych, poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości. 4. Za zgodą Zamawiającego zabezpieczenie może zostać wniesione w innej formie, o której mowa w art. 450 ust. 2 Pzp. 5. Warunki wnoszenia i zwalniania zabezpieczenia należytego wykonania umowy określone są w art. 451-453 Pzp. 6. Zamawiający zwróci 70% zabezpieczenia w terminie 30 dni od dnia wykonania Zamówienia i uznania przez Zamawiającego za należyte wykonane. 7. Kwota 30% wysokości

zabezpieczenia pozostawiona zostanie na zabezpieczenie roszczeń z tytułu rękojmi za wady lub gwarancji - kwota ta zostanie zwrócona w terminie 15 dni po upływie okresu gwarancji. 8. W przypadku wniesienia zabezpieczenia w formie innej niż w pieniądzu Wykonawca zobowiązany jest do przedstawienia / dostarczenia stosownego dokumentu zabezpieczającego, którego ważność obowiązywania (wnoszenia roszczeń przez Zamawiającego) będzie wygasać odpowiednio 30 dni od dnia wyznaczonego na umowny termin odbioru przedmiotu umowy dla wartości 70% oraz 15 dni od dnia upływu okresu gwarancji dla wartości 30% zabezpieczenia. Zamawiający nie wymaga wnoszenia wadium. Frist für den Eingang der Angebote: 24/07/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 24/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Termin związania ofertą określony datą: 2026-10-21

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt.

6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Oddział Wojewódzki Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Toruniu

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Oddział Wojewódzki Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Toruniu

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Oddział Wojewódzki Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Toruniu

5.1. Los: LOT-0003

Titel: Część C – dostawa narzędzi hydraulicznych - 1 zestaw

Beschreibung: Część C – dostawa narzędzi hydraulicznych - 1 zestaw w ramach projektu „Bezpieczne Kujawy i Pomorze – zakup sprzętu i pojazdów dla jednostek Ochotniczych Straży Pożarnych”.

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Lieferleistungen

Haupteinstufung (cpv): 43328100 Hydraulische Vorrichtungen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 39715300 Sanitäreinrichtungen

Optionen:

Beschreibung der Optionen: brak

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)

Land: Polen

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 2 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 0

5.1.5. Wert

Geschätzter Wert ohne MwSt.: 81 301,00 PLN

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Auftragsvergabeprojekt ganz oder teilweise aus EU-Mitteln finanziert

Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:

Kennung der EU-Mittel: Fundusze Europejskie dla Kujaw i Pomorza 2021-2027 , Nazwa Projektu: "Bezpieczne Kujawy i Pomorze zakup sprzętu i pojazdów dla jednostek OSP"

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja
Zusätzliche Informationen: 1. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy nie podlegają wykluczeniu na zasadach określonych w Rozdziale IX SWZ, oraz spełniają określone przez Zamawiającego warunki udziału w postępowaniu. 2. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące: 1) zdolności do występowania w obrocie gospodarczym: Zamawiający nie stawia warunku w powyższym zakresie. 2) uprawnień do prowadzenia określonej działalności gospodarczej lub zawodowej, o ile wynika to z odrębnych przepisów: Zamawiający nie stawia warunku w powyższym zakresie. 3) sytuacji ekonomicznej lub finansowej: dla części C - Wykonawca spełni warunek jeżeli wykaże, że posiada środki finansowe lub zdolność kredytową w wysokości nie mniejszej niż 40.000,00 PLN, W przypadku, gdy Wykonawca złoży ofertę na więcej niż jedną część zamówienia, przedstawiona informacja banku lub spółdzielczej kasy oszczędnościowo-kredytowej musi potwierdzać łączną wysokość posiadanych środków finansowych lub zdolność kredytową dla wymaganej wysokości środków finansowych dla wszystkich części zamówienia, na które Wykonawca złożył ofertę. 4) zdolności technicznej lub zawodowej: Wykonawca spełni warunek, jeżeli wykaże, że należycie wykonał w okresie ostatnich 3 lat

przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, dostawy: a) dla części C - minimum 1 zestaw narzędzi hydraulicznych dla Państwowej lub Ochotniczej Straży Pożarnej, d) W odniesieniu do warunku dotyczącego doświadczenia Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia mogą polegać na doświadczeniu tych Wykonawców, którzy wykonują dostawy, do realizacji których to doświadczenie jest wymagane, zgodnie z art. 117 ust. 3 i 4 ustawy Pzp 3. Zamawiający może na każdym etapie postępowania, uznać, że Wykonawca nie posiada wymaganych zdolności, jeżeli posiadanie przez Wykonawcę sprzecznych interesów, w szczególności zaangażowanie zasobów technicznych lub zawodowych Wykonawcy w inne przedsięwzięcia gospodarcze Wykonawcy może mieć negatywny wpływ na realizację zamówienia. 4. Wykonawcy wspólnie ubiegający się o udzielenie zamówienia dołączają do oferty oświadczenie, z którego wynika, które dostawy wykonają poszczególni Wykonawcy, zgodnie z art. 117 ust. 4 ustawy Pzp.

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Cena

Beschreibung: $C = (\text{cena najniższa brutto}^* / \text{cena oferty ocenianej brutto}) \times 60 \text{ pkt}^*$ spośród wszystkich złożonych ofert niepodlegających odrzuceniu a) Podstawą przyznania punktów w kryterium „cena” będzie cena ofertowa brutto podana przez Wykonawcę w Formularzu Ofertowym. b) Cena ofertowa brutto musi uwzględniać wszelkie koszty jakie Wykonawca poniesie w związku z realizacją przedmiotu zamówienia.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 60

Kriterium:

Art: Qualität

Bezeichnung: Gwarancja

Beschreibung: Gw. = $(\text{okres gwarancji oferty badanej}^* / \text{najdłuższy okres gwarancji z ofert}) \times 40 \text{ pkt}$ a) Minimum 24 m-ce i maksimum 60 m-cy. b) Termin gwarancji należy podać w miesiącach. c) W przypadku, gdy Wykonawca określi okres gwarancji dłuższy niż 60 miesięcy, Zamawiający do obliczeń będzie przyjmował okres wynoszący 60 miesięcy, natomiast umowa zostanie zawarta z uwzględnieniem długości okresu gwarancji zadeklarowanego w ofercie. d) W przypadku zaoferowania okresu gwarancji poniżej 24 m-cy nastąpi niespełnienie minimalnych wymogów i odrzucenie oferty na podst. art. 226 ust. 1 pkt 5 Pzp. e) W przypadku nie podania okresu gwarancji oferta zostanie odrzucona.

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 40

5.1.11. Auftragsunterlagen

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Polnisch

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1329987>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://platformazakupowa.pl/transakcja/1329987>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Polnisch

Elektronischer Katalog: Zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: 1. Wykonawca przed podpisaniem umowy zobowiązany jest do wniesienia zabezpieczenia należytego wykonania umowy w wysokości 3% ceny całkowitej podanej w ofercie. 2. Zabezpieczenie wnosi się przed zawarciem umowy. 3. Zabezpieczenie należytego wykonania umowy może być wnoszone według wyboru Wykonawcy w jednej lub kilku następujących formach: w pieniądzu, poręczeniach bankowych lub poręczeniach spółdzielczej kasy oszczędnościowo – kredytowej, z tym że zobowiązanie kasy jest zawsze zobowiązaniem pieniężnym, gwarancjach bankowych, gwarancjach ubezpieczeniowych, poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości. 4. Za zgodą Zamawiającego zabezpieczenie może zostać wniesione w innej formie, o której mowa w art. 450 ust. 2 Pzp. 5. Warunki wnoszenia i zwalniania zabezpieczenia należytego wykonania umowy określone są w art. 451-453 Pzp. 6. Zamawiający zwróci 70% zabezpieczenia w terminie 30 dni od dnia wykonania Zamówienia i uznania przez Zamawiającego za należyte wykonane. 7. Kwota 30% wysokości zabezpieczenia pozostawiona zostanie na zabezpieczenie roszczeń z tytułu rękojmi za wady lub gwarancji - kwota ta zostanie zwrócona w terminie 15 dni po upływie okresu gwarancji. 8. W przypadku wniesienia zabezpieczenia w formie innej niż w pieniądzu Wykonawca zobowiązany jest do przedstawienia / dostarczenia stosownego dokumentu zabezpieczającego, którego ważność obowiązywania (wnoszenia roszczeń przez Zamawiającego) będzie wygasać odpowiednio 30 dni od dnia wyznaczonego na umowny termin odbioru przedmiotu umowy dla wartości 70% oraz 15 dni od dnia upływu okresu gwarancji dla wartości 30% zabezpieczenia. Zamawiający nie wymaga wnoszenia wadium. Frist für den Eingang der Angebote: 24/07/2026 09:30:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 90 Tage

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 24/07/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Eröffnungstermin — Beschreibung: Termin związania ofertą określony datą: 2026-10-21

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Elektronische Rechnungsstellung: Zulässig

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Krajowa Izba Odwoławcza

Informationen über die Überprüfungsfristen: 1. Odwołanie wnosi się w terminie 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej 2.

Odwołanie wobec treści ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub wobec treści dokumentów zamówienia, wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów

zamówienia na stronie internetowej. 3. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt. 6 i 7 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia, 4. Szczegółowe informacje dotyczące środków ochrony prawnej określone są w Dziale IX „Środki ochrony prawnej” ustawy Pzp.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Oddział Wojewódzki Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Toruniu

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Oddział Wojewódzki Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Toruniu

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Krajowa Izba Odwoławcza

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Oddział Wojewódzki Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Toruniu

Organisation, die Angebote bearbeitet: Oddział Wojewódzki Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Toruniu

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Krajowa Izba Odwoławcza

Registrierungsnummer: 5262239325

Postanschrift: ul. Postępu 17a

Stadt: Warszawa

Postleitzahl: 02-676

Land, Gliederung (NUTS): Miasto Warszawa (PL911)

Land: Polen

E-Mail: odwolania@uzp.gov.pl

Telefon: 224587840

Internetadresse: <https://www.gov.pl/web/uzp/krajowa-izba-odwolawcza>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Oddział Wojewódzki Związku Ochotniczych Straży Pożarnych RP w Toruniu

Registrierungsnummer: 8790178103

Postanschrift: Legionów 70/76

Stadt: Toruń

Postleitzahl: 87-100

Land, Gliederung (NUTS): Bydgosko-Toruński (PL613)

Land: Polen

E-Mail: torun@zosprp.pl

Telefon: 47 751 20 10

Internetadresse: <https://torun.zosprp.pl>

Endpunkt für den Informationsaustausch (URL): https://platformazakupowa.pl/pn/zosprp_torun

Profil des Erwerbers: https://platformazakupowa.pl/pn/zosprp_torun

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

Organisation, die Angebote bearbeitet

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 9669484a-667a-4304-85e1-403d7f728603 - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 18/06/2026 12:24:06 (UTC+00:00)

Westeuropäische Zeit, GMT

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Polnisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 421049-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 117/2026

Datum der Veröffentlichung: 19/06/2026